

# INDUSTRIA DE LA GOMA

Apodaca, n.º 12

TARRAGONA



Espardenyes

Sabates

Válvules

Platines i

Tubs de Goma



Amiants

Klingerit

Empaquetadures

y Curretges

Llibret de FALLA

Relació i Explicació

de la

Falla Valenciana

Plantá en

Tarragona

el día 22 Juny 1933

Juguetería, Ortopedia y Artículos de Bany

El millor postre

**Dolços**

**Polos**

(Industria  
patentada)

Rbla. 14 d'Abril, núm. 6

---

---

## Salut Chermans

Chermans de llengua y de rasa  
poble fort i de esperit,  
que per sa terra i sa casa  
dona el cor i posa el pit.

Poble que guarda en sagrat  
totes les sehues costums  
que li parlen de un pasat  
de poesia i perfums.

Poble noble i rialler,  
que posa tot lo calir,  
en lo seu tresor fester  
que guarda fiel en archiu.

Festes que al ser relatades,  
emocionen de tal mena  
que les galtes son cremades  
i el cor engit s'allumena.

¡La sardana! dansa bella  
que el poeta ya cantá,  
com maravellosa anella  
qu' en bordats es fá i desfá.

¡Caramelles! nit galana  
de canturies al amor,  
choventut qu' el cor desgrana  
en notes de viu color.

La festa del Ball del ram  
en qu' es lluita per la toya  
qu' a l'aimada rendirán  
com la mes presiada choya.

I en los barris riallers  
qu' entre la Mata i Chinesta  
adornant tots los carrers  
fa el poble la millor festa.

---

---

li donarán un diploma  
i un billet... de caritat.  
¡Lleclur aquelles paraules  
i agafarme mal de cap  
i pararse hasta el rellonche  
(la corda s' havia acabat)  
fon cosa qu' en un moment  
per damunt de mi pasá  
i sense pensaro chens  
agafi un bon tros de pa  
deu de cacau i tramusos  
una lligona i cabàs  
de farigola un brotét  
pera la desinfectá  
i a buscar el Franco!  
que allí la chent falta fá.  
¡En quina ilusió el vaig vore!  
i com pegi una alená  
cuant en l' arena em tombi  
pues estava rebentat.  
¡Per si voría les pedres!  
la mansió tan decantá  
que la fama en donaría  
i una rachola posá  
en la casa que vaig naixer  
o em mig de la carcaná.  
Pero al voler orientarme,  
ma vista, al vol repará  
en que baix lo pont un atre  
dormint com un soca está.  
—¡Eh, amic que sou les dotse!  
¡Apa, amunt que ve rigná!  
i el home, pegant un vot  
en pegá ami una mirá

que si es pedra codisa  
me dona la eternitat  
i me diu en mal humor:  
—¿Pera qué ma despertat?  
¿pera tallarme el ensomit  
qu' en duya felisitat?  
—¿Era la mona de pasqua?  
—És un mico que man dat  
i tan sols dormint es com  
es tornaba realitat,  
donanli a este poble meu  
lo que tant ha demanat.  
Yo encarnaba a Tarragona  
que s' havia aposentat  
baix el pont de la ilusió  
i en lo cap desvariát  
la tortuga vea vindre  
i que anaba carregá  
portant la nova estasió  
que per tots es desichá.  
¡Valgam Deu, quin robombori!  
com la alegría esciatá  
¡tot Tarragona al carrer,  
tot lo poble engalanat  
perque la cosa eu valía  
i estava ben presentá!  
Davan i fenli l' honor  
desde el Nort hasta Alacant  
venien dos señorongos.  
¡Els amos de la tortá!  
anunsiats per dos heraldos  
en tola la serietat;  
dos mosos en dos farols  
(farols no ne falten may)

# Coñac CABALLERO

Depositarario exclusiu para  
las provincias de Barcelo-  
na, Valencia, Albacete,  
Alicante, Castellón, Tarrag-  
ona, Teruel, Zaragoza

**JOSE DASI**  
**VALENCIA**

EN TARRAGONA:

Calle San José, 1, 2.º - COSTELL

que fan llum a la escaleta  
en que la parella està  
(fer llum a les parelletes  
es faena delicá)  
la que ve a donar alló  
a la nostra autoritat  
que com si vera visions  
està la pobra aletá,  
pues ni a pás de tortuga creu  
que la estasió arribará  
Al saber el tal ensomit  
que el pagés me confiá,  
li vaig entonses yo dir  
la misió per mi portá:

—Pues yo buscaba unes pedres  
de una casa qu' es desfá  
casi a la ixida del pont  
i plaicha la Rabasá.

—¿Será la vella estasió?  
toque, vinga i la vorá.

¡Que brutisia, santo siele!  
¡redell i quina empastrá!  
¿Era alló pera apearse  
o pa ixir de una escapá?  
¿son estes les schues pedres  
i la choya tan buscá?

— ¡De mi no es guasecha ningú  
i vorá a qui m' engañá  
com li done la llisó  
d' en lo fem lo que se fá  
en lo cabás i lligó  
carregue la montoná,  
i com pasaba el càrret



## CAÇADORS

Per obtenir bons resultats en les vostres casseres, gasteu municions de bona marca i garantitzada, les trobareu en la ARMERIA

### Sucors. de J. Estil - Las

(La casa més antiga)

Armés de tota mena, accessoris de caça, pesca i esport

Unió, 77

TARRAGONA

## Josep Ferré Recasens

Concessionari exclusiu

# Citroën

Compra i venda d'automobils  
d'ocasió

Carretera de Barcelona, 20 i 26

TARRAGONA

que la nina anunsiam vá  
abocantí tot lo fem,  
¡Avall va que fa baixá!!

## Chispes

Mirant Pascualo a la falla  
a una noya s'arrimá  
i tant s'apretá en la curva  
qu' el chicot descarrilá.

En un coche de tersera  
uns nuvis que viachaben  
s'apretaren tant i tant  
que a una roda la calfaren.

Pepeta, mirant la falla  
digué que no s' en anaba,  
pues ella habia notat  
que un nano se menechaba.

La política es tan rofn  
que tot en ella es malogra  
pues una mare santa i bona  
si es política se fa sogra.

Dihuen que Tarragona  
es un Museu d' antigor,  
el que te de chovenetes  
en ca resulta millor.

Son tan reguapes les noyes  
que vihuen en Tarragona

## **Magatzem de Música**

- DE -

### **A. FONT** Sucesor de **V. Arbona**

Planos, Radios, Gramolas e Instruments de  
les millors marques, al contat i terminis  
Taller de tota mena d' arreglos i afinacions

**Compte de Rins, 19. - Tarragona**

### **Lampisteria i Electricitat**

## **TOMÁS PADRÓ**

Instal·lacions i reparacions

Aigua, electricitat, llum, força, calefacció,  
llimbres i bombes — Depòsit de bombes  
Philips.—Aparells i material elèctric, radi.

Col·locació de vidres

**Unió, 42 i Martí Ardenya, 1**

**TARRAGONA**

que no et sap mal ser Adan  
si elles te donen la poma.

Les chispes alsen bambolla  
perque fan una cremá;  
perdona lector si en elles  
el poeta te l'alsá.

### **Me calle**

Sent un rípió el meu verset  
veig viudre la nubolá  
que algú al llechir el libret  
se contagie com l' he fet  
i ma solte cudolá.

### **Lo que diu la Falla**

**LAPIDA**

**Estacionem novus sentrale**

Després de pregar al Nort  
i plorar al d' Alacant,  
tots quedaren com Camot  
i en cá la estan esperant.  
Mes mosaltros que volem  
que la cosa tinga un fi,  
una nova es la que fem  
i de la nit al mati  
en lo carrer la plantem.

Diu el dicho: No te fies  
de les males companyies.

---

---

## ¡Pasensia señor, pasensial.

### FE

Una T posá a la Fè  
En fet queda convertida  
mes hiá que conservarla be  
per no pedre la partida

### ¡OJO!

Que no protesten la lletra  
o que paguen de bestreta

### ESPERANSA

No pergau may la Esperansa  
pues el final sol portar  
sabut es que ningú es cansa  
si sap que te que arribar

### REFLECSIO

La Esperansa es veritat  
ya que esperarla sentat

### CARITAT

La caritat ben entesa  
diu qu' escomensa per ú  
per aixó ninguna empresa  
no dona res a ningú

### PREC

Com la estasió ya es velleta  
socorriu a la pòbreta.

---

---

---

---

## Telegrames

Falla el cacau, la avellana,  
la taroncha, el calchofar;  
lo unie que no pot fallar  
es la falla valensiana.

*Ministre de Agricultura*

La estasió que tan costá  
s' ha fet ara en un moment  
quedant així confirmá  
en cá que va de si-ment.

*Ministre de Obres Públiques*

De la estasió qu' en pertoca  
pronte la resibirán  
com que falta cosa poca  
séntense qu' es cansarán.

*Director Norte*

Estem fent l' ultim retoc  
de la nostra micha estasió  
poden esperar-se un poc  
que pasará en avió.

*Director M. Z. A.*

Ya poden plantar la falla  
pera el dia vint i dos  
pues es segur que eixe dia  
fará bon temps o ne farà un atre

*Almanac del Pagès*

---

---

Carroceries d' Automòbils

# Tallers Marrugat

(Casa fundada l'any 1840)

Av. García Hernández, 7. - Tlf. 405

TARRAGONA

TALLER I TENDA DE MOBLES  
TAPICERIES I DECORACIÓ

# Josep Llimós

Suc. de M. Babot

Conde de Rius, 7

TARRAGONA

I quant be festa machó  
i se posa el envelat  
palau en qu' el balladó  
tot el añ ha ensomiat.

¡Festes totes lluminoses  
d' alegria bona i sana  
festes totes tan hermoses  
com la falla valenciana!

## El oriche de la Falla

Un libret de falla  
no es libre de Historia  
pues en éll no cualla  
el gastar faloria  
volent explicarse  
i hasta remontarse  
al temps del pasat  
pues aixó es colarse  
en un camp vedat,  
pero com se trata  
de chent forastera  
allá va esta lata  
de historia fallera.

La falla señor,  
ve del antigor  
mes no es derivá  
del foc qu' en amor  
Gresia consagra,  
del temps dels Romans  
que cuidaben del foc  
selosos i amants  
no mos be tampoc,  
xi del Moro vé  
que la falla en fe



Estem ensayant una marcha  
que serà una admirasió  
pues sent marcha se titula  
<L' arribá de la Estasió>

*Director Banda el Empastre*

### **Traca final**

Estic cansat,  
res al pap  
i en lo cap,  
tot m' ha rodat  
busque asunt,  
pa fer punt  
i de llunt,  
me veig difunt  
i es qu'estic  
tan pansit,  
i he patit  
en lo qu' he dit  
que m' ha quedat  
desmayat,  
agotat,  
chens inspirat  
I s' acabó  
la cansó  
fas teló  
i firme yó.

*Luis Juan Alcaráz*

# Conyac Caballero

Depositari exclusiu per a  
les provincies de Barcelo-  
na, Valencia, Albacet,  
Alacant, Castelló, Ta-  
rragona, Teruel, Zaragoza

**JOSE DASI**  
**VALENCIA**

EN TARRAGONA:

Carrer San Josep, 1, 2.º - COSTELL

*Xurreria de  
Josep Sanpere  
Rambla 14 d'Abril*

---

---



*Xurros  
Bunyols  
Patates  
Cogues*



*Bunyols  
al estil de  
Valencia*

---

---

tots alimentaben  
sent la radio que  
entonses gastaben.

També se parlá  
que fon el fuster  
que al finir velá,  
el parol, un mader  
qu' el llun aguantaba  
pues ell no gastaba  
Electra ni gas  
después el cremaba  
per no haber ya cas.  
Mes tot lo que diñuen  
no es pas veritat  
per més qu' eu escriguen  
deixanto afirmat  
i en cá que se riguen  
per que no he estudiat  
puc he yo enterarlos  
la falla d' ahon ve  
i sense engañarlos  
pues no ya perquè  
sols pera ilustrarlos  
ara els eu diré.

El oriche de la falla  
més sensillo no pot ser,  
se sita la chovenalla  
en un café del carrer  
el asunt aïi es treballa  
fense la chunta primer  
que la idea escampa i cualla  
se repleguen el dinés  
molestant al velinat  
i a San Chusep qu' es el mes  
la falla ya sa plantat.

---

---

Taller i lloguer de bicicletes

— DE —

Emili José Vives

*Carrer Colón, 9*

**TARRAGONA**

Guarnicioneria de

Josep M.<sup>a</sup> Solé

*Carrer de la Nao, 9*

Tarragona

---

---

A san Chuan Bacoeres

o el

que te lam, ensomia rollos

Per les coses ben antigues  
que me parlen del pasat,  
per totes aquelles velles  
qu' en lo fem s' han robellat  
i que s' omplin els museus  
i anticaris van de cap  
fent pagar el preu que volen  
de un perol mig foradat  
o per una llantia huida  
o be un cantil destrosat,  
dient en tot el enfasis:

—Asó mos ve del romá  
esta casola sens anses  
del Ejipto fon portá  
i en ella minchaba sopes  
un Faraón desdentat.  
Pues per totes eixes coses,  
que algú ni se fjará  
sent yo fecona pasló  
i una alisió tan regrán,  
que les hores mortes pase  
llechint, corrent i estudiant,  
per totes aquelles ruines  
fetes en l' añ de la fam,  
i libre que yo me trobe  
o rondalla que me fan  
en que señalen paret  
que caurá o no se caurá

---

---

# ASTRA



La mejor  
pistola  
automática  
gran alcance

Rápidas  
Seguras

Cargadores  
para  
15 o 20  
cartuchos

Triple seguro

Representante exclusivo:  
**J. M. Roig Rull**  
Conde Rius, 11, 2.º 2.ª  
Tarragona

---

ya este yo fícant els uils  
i aulant en tot lo nas.  
Així que quant l'atre dia  
va caure en les mehues mans  
un tros de paper d'astrasa  
mes que brut i rebregat  
me vaig posar les ulleres  
pues guipe prou descuidat  
i llechint lo que portaba  
casi caigui desmayat.

—Yo *Alli-ben-alliolt*  
moro desde els peus al cap,  
fill del *bon-abae-chel*  
i en lo serrallo criat,  
per a qui el paper encuentre  
i el prenga per nesecitat  
antes de llansarlo a pedre  
o de fer una empastrá,  
que se lije en lo que diu  
que segur que no eu pedrá  
Puchant desde el Francoli  
i anant cap a la Rabasá  
casi de la mar propét  
i al costat de un escusat  
hiá un edifisi molt vell  
ple de pols i chens pintat  
i si algu poguera dir  
de quant fon edificat  
escribint una memoria  
com per a no ser olvidá  
desde les puntes del Nördi  
a les costes de Alacant  
dient el mérit que te  
i el per qué s' aguanita tant

---



Especialitat  
amb Pastissets  
de TORTOSA

Imp. BUIS: PALOMI, 11. — VALENCIA